

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet \*



Fundación Antonio Gaudí®

\*Arquitecto. Presidente de la Fundación Antonio Gaudí

### **Información del artículo:**

Fecha de publicación: 25 de agosto de 2020

Código: 20-004

© Fundación Antonio Gaudí. [www.fundacionantonioaudi.org](http://www.fundacionantonioaudi.org)

Esta obra está bajo la Licencia Creative Commons CC BY-NC 4.0. Para ver una copia de esta licencia visite <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Palabras clave: Gaudí, Arquitectura, Architecture, Barcelona, Borges, Cortázar

### **RESUMEN**

Antonio Gaudí, Jorge Luis Borges y Julio Cortázar fueron personajes dispares en origen, formación, cronología y convicciones. Esta afirmación no invalida sin embargo que sea posible encontrar paralelismos entre sus obras, poco perceptibles en una primera impresión pero que sin embargo se hacen evidentes cuando se profundiza en su estudio. Este es el objetivo de ese escrito.

### **SUMMARY**

Antonio Gaudí, Jorge Luis Borges and Julio Cortázar were disparate characters in origin, formation, chronology and convictions. However, this statement does not invalidate the fact that it is possible to find parallels between their works, not very noticeable in a first impression, but which nevertheless become evident under a deeper study. That is the objective of this writing.

Gaudí, Borges y Cortázar son personajes sobradamente conocidos por haber destacado de forma notable en sus obras arquitectónica y literaria respectivamente.

Hay entre ellos enormes diferencias de origen y formación. Gaudí provino de una familia de artesanos y labriegos que habitaban un pequeño pueblo del Camp de Tarragona. La situación económica familiar les permitió con gran esfuerzo dar educación a sus hijos primero en Reus y más tarde en una gran ciudad como Barcelona. Pese al éxito e incluso la fama de que llegó a gozar en vida, Gaudí nunca olvidó sus raíces rurales.

Jorge Luis Borges en cambio fue una persona eminentemente urbana, criado en varias metrópolis de dos continentes, políglota y descendiente de familias de clase acomodada de diversos orígenes. Esa condición le permitió dedicar su vida a la literatura.

Cortázar por su parte creció en un ambiente de clase media en un suburbio de Buenos Aires. Los tres forjaron una sólida formación juvenil a través de la incesante lectura. Borges fue un insaciable lector y repetía que estaba más orgulloso de lo leído que de lo escrito. Gaudí pasaba largas horas en la biblioteca de la Escuela de Arquitectura devorando los textos de Ruskin y Viollet-le-Duc entre tantos otros, y asistía a clases extracurriculares de Estética, Filosofía y teoría del Arte. Sin embargo más tarde dirá: *"Nunca encuentro algo en los libros y cuando lo encuentro está mal."* Cortázar como veremos fue un ávido lector desde su adolescencia.

Una curiosa coincidencia entre Gaudí y Borges fue el haber tenido ambos un breve roce con ideas revolucionarias en su juventud. A los 20 años Borges escribió un poema dedicado a la Revolución Bolchevique, no publicado. De Gaudí se repite que tuvo un acercamiento al

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet



Fundación Antonio Gaudí®

socialismo durante su colaboración con la Cooperativa Mataronesa. Luego los dos genios seguirían otros caminos.

Gaudí, Borges y Cortázar dedicaron sus vidas al trabajo constante y metódico y desarrollaron una existencia alejada de la “normalidad” que supone por ejemplo formar una familia, entregándose en cuerpo y alma a sus respectivas pasiones.

### LA OBRA DE GAUDÍ

Gaudí fundó su obra en una síntesis de las ciencias y las artes tamizada por su fascinación por la naturaleza y las leyes que la rigen nacida de su infancia en un medio semi rural, que volcó en sus creaciones. El fruto de esa forma de concebir su arte fue un conjunto de edificios y espacios que son mucho más que contenedores de actividades humanas, alcanzando el carácter de arquitecturas orgánicas, vitales y simbólicas, con lecturas diversas. La arquitectura de Antonio Gaudí sorprende y emociona por igual tanto al público en general, lego en arquitectura, como a los que la observan con los ojos del profesional cuya mirada está impregnada de la técnica y la práctica constructiva.

El panorama de la arquitectura de Gaudí puede resumirse en una serie de conceptos presentes en diversas proporciones en sus obras y proyectos, que admiten ser reducidos a dos ideas generales que resumen el conjunto: En primer lugar la integración, la reunión, en definitiva la síntesis de sistemas estructurados por un orden superior. En segundo lugar la expresión vital y orgánica que se manifiesta como fruto de la evolución, la adaptación y el perfeccionamiento, del que creemos ver solamente una fase transitoria, ya que su arquitectura se percibe viva y por tanto cambiante, evolutiva.

Unos y otros sienten una irresistible atracción por la arquitectura de Gaudí por las mismas razones, aunque con diferente lectura. En el



Escalera de la Casa Batlló (i)

fondo es la fascinación por lo que puede resumirse en una apariencia de vitalidad evolutiva y adaptativa reunida en una síntesis. Como lo hace un organismo. Tal como la naturaleza construye.

### LA OBRA DE BORGES

El escritor argentino por su parte volcó en una intensa obra sus inquietudes existenciales: la identidad, el universo, el otro, la muerte. En el curso de sus textos el lector es llevado por tramas que dejan entrever estos temas



recurrentes que se entrecruzan hasta un final en el que se revela el verdadero sentido y la idea principal del escrito.

En una carta a su amigo Maurice Abramowicz desde Barcelona, dice Borges: *“Hacer del poema un todo viviente y orgánico donde cada línea sea la síntesis acabada de una sensación, de una expresión del mundo externo o espiritual, de un estado del alma.”*<sup>1</sup>

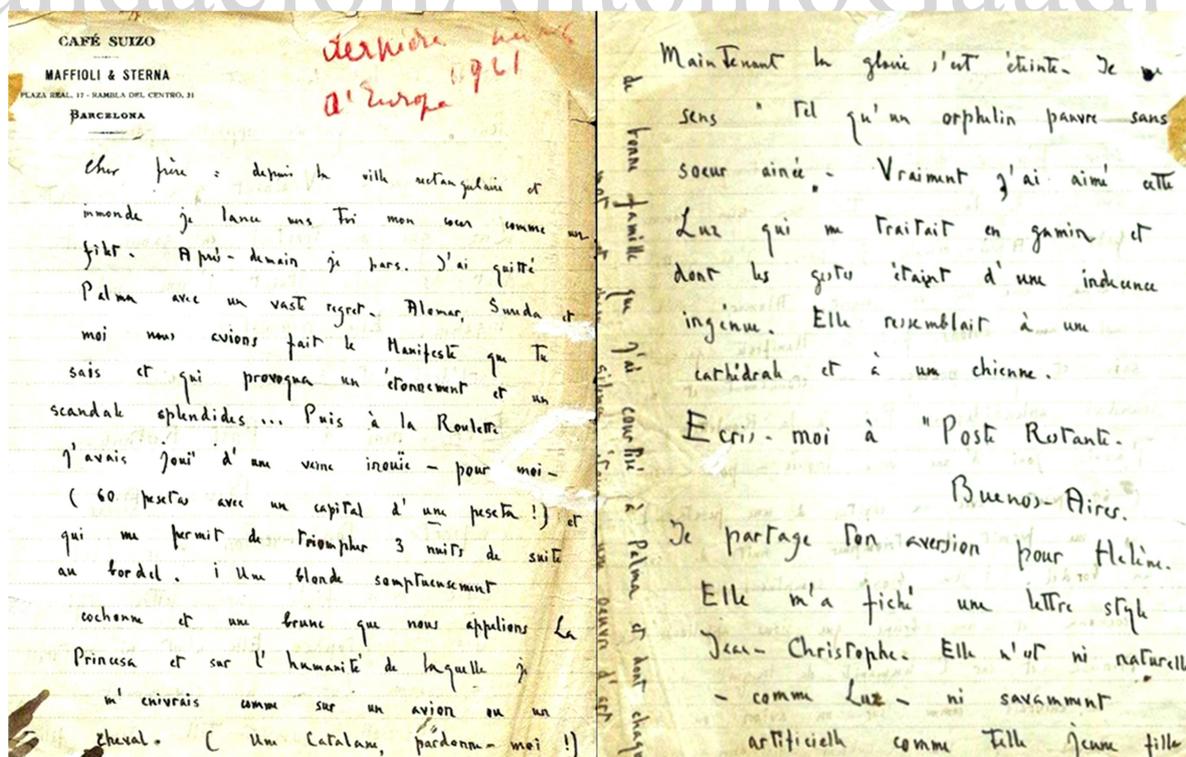
Borges vivió en Barcelona con su familia durante los primeros meses de 1919 y tuvo breves estadias en 1920, 1921 y 1924. No hay constancia de un encuentro con Gaudí pero seguramente conoció sus obras. Lo que sí queda claro es que el modernismo catalán no le causó una buena impresión: describió a las obras de este movimiento como *“arquitectura de estética prostibularia.”*<sup>2</sup>

No quedó en eso su crítica. Tampoco le agradó la Ciudad Condal, que en una carta de

mayo de 1920 califica de *“desagradable (...) fea, vulgar, gritona”*. En otra carta a su amigo Abramowicz la llama *“la ciudad rectangular e inmunda”*.

Borges estuvo en la capital catalana en la época de la efervescencia del Noucentisme, movimiento contrapuesto al Modernisme que promovió un arte mediterráneo expresado en un lenguaje neoclasicista. Ni aquella corriente, que hallaba retrógrada frente a la novedad del Ultraísmo que había abrazado con fervor desde su estada en Sevilla en 1919, ni sus principales referentes le provocaron impresión favorable, como por ejemplo Eugeni D’Ors, de quien en una carta se expresa con dureza.<sup>3</sup> Poco más tarde Borges abandonará la corriente Ultraísta para abrir un camino literario propio.

Quizás existan reflejos de la impresión que le causó la arquitectura modernista catalana en



Carta de Borges a Maurice Abramovich de 2 de marzo de 1921 donde deja por escrito algunas impresiones sobre Barcelona. El papel tiene membrete del “Café Suizo”, que estaba ubicado en la Plaça Reial.

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet



Fundación Antonio Gaudí®

su cuento *Los Inmortales*,<sup>4</sup> cuyo protagonista describe una “*desatinada ciudad (...) suerte de parodia o reverso y templo de los dioses irracionales que manejan el mundo*”. Tal vez algún vago recuerdo de La Pedrera haya inspirado algunas frases: “*Vi muros, arcos, frontispicios y foros: el fundamento era una meseta de piedra. Un centenar de nichos irregulares (...) surcaban la montaña y el valle*”.

O en: “*Emergí a una suerte de plazoleta; mejor dicho, de patio. Lo rodeaba un solo edificio de forma irregular y altura variable; a ese edificio heterogéneo pertenecían las diversas cúpulas y columnas*”. Parece describir el terrado de la Casa Milà cuando escribe: “*Erré por escaleras y pavimentos del inextricable palacio. Después averigüé que eran inconstantes la extensión y la altura de los peldaños, hecho que me hizo comprender la singular fatiga que me infundieron*”.

En el terreno de las hipótesis bien pudo haber visitado la familia Borges al por entonces cónsul argentino en Barcelona, Alberto I. Gache, gran promotor del intercambio comercial de su país con Cataluña y coleccionista de arte, que en su piso de La Pedrera recibió a personalidades de la cultura como Rubén Darío.<sup>5</sup> Es plausible suponer que Borges hubiera recorrido el edificio, cuyo recuerdo pudo haber aportado ideas para ese posterior relato.

### GAUDÍ, BORGES Y CORTÁZAR

En este escenario en que puede parecer que forzosamente yuxtapondremos personajes dispares en origen y formación, en cronología y en convicciones, trazaremos paralelismos entre las obras de estos tres grandes artistas. No creemos aventurado este intento, que no



Caricatura de Jorge Luis Borges y Antonio Gaudí.

Extractada de: Borges, Gaudi, & Dante,

Dibujo de Gary Panter. (ii)

se pretenderá fundamentar en influencia recíproca alguna, ya que la coincidencia temporal no justifica que la obra de Gaudí haya ejercido influjo en Borges. Sí que existió admiración mutua entre los dos escritores pero no haremos referencia a ello porque el objetivo de este escrito no será un análisis literario sino buscar características comunes entre las obras de ellos y la del arquitecto.

Así entonces, una lectura que indague más allá de lo que la superficie nos muestra puede arrojar algunas coincidencias que no hacen sino confirmar que el verdadero arte se sitúa por encima de ideas preconcebidas, corrientes, gustos y prejuicios.

Para esto citaremos en primer lugar algunos textos de Borges sobre los que comentaremos

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet



Fundación Antonio Gaudí®

conceptos contenidos en ellos que guardan relación con la obra del arquitecto catalán y con sus modos de trabajo. En concreto veremos cómo la idea principal del cuento *El Aleph* evoca las sensaciones que produce en el espectador la vivencia de algunos espacios proyectados por Gaudí.<sup>6</sup>

Otros párrafos del mismo cuento, y el concepto subyacente en el poema *El Golem* nos hablan de una coincidente actitud creativa entre ambos genios: perfeccionistas, obsesionados por trasladar a la materia una efervescencia interior, y tal vez algo frustrados por creer no alcanzar el objetivo deseado.<sup>7</sup>

Esto dará pie a una primera referencia al otro gran escritor argentino, Julio Cortázar, a través de algunos párrafos de su novela *62/Modelo para armar* que ahonda sobre las dificultades y limitaciones de la expresión.<sup>8</sup> También haremos unas referencias a otra famosa novela suya: *Rayuela*,<sup>9</sup> que contiene reflexiones sobre la búsqueda interior del artista.

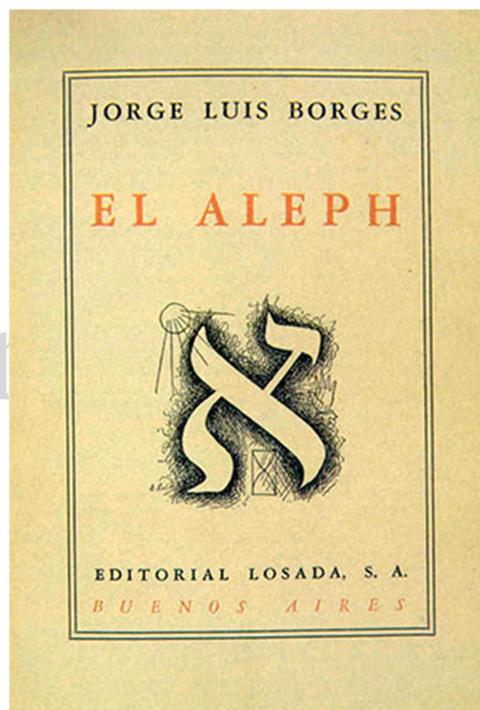
### LA IDEA DE SÍNTESIS

Hablamos más arriba de cómo la arquitectura de Gaudí conforma una síntesis que trasluce una apariencia de vitalidad que, como en un organismo natural, es producto de un proceso evolutivo y adaptativo, como réplica de los mecanismos de la naturaleza para construir lo animado y lo inanimado.

Aunque Gaudí no era persona afecta a dejar sus ideas por escrito y se autodefinía como hombre de acciones más que de palabras,<sup>10</sup> y advertidos de que muchas de sus frases han pasado por el tamiz de quienes las transcribieron, es bien sabido por dichos suyos

que privilegiaba la síntesis como la cualidad esencial del arquitecto.<sup>11</sup>

Se puede verificar que en todas las obras de Gaudí es observable la subordinación de cada detalle a un orden superior que es la idea general que guía al proyecto. En definitiva, una visión sintética de la arquitectura. El “*ver las cosas en conjunto antes de que estén hechas*” que él mismo formulaba y que en alguna ocasión dejó por escrito.<sup>12</sup>



Portada de la primera edición de “El Aleph”

En ese orden de ideas nos proponemos trazar un paralelismo entre la concepción gaudiniana de la arquitectura, síntesis inclusiva, superior a todas las artes,<sup>13</sup> dominadora de los materiales y rectora de las técnicas, con la figura del “Aleph” que Jorge Luis Borges dejó plasmada en su famoso cuento.

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet



Fundación Antonio Gaudí®

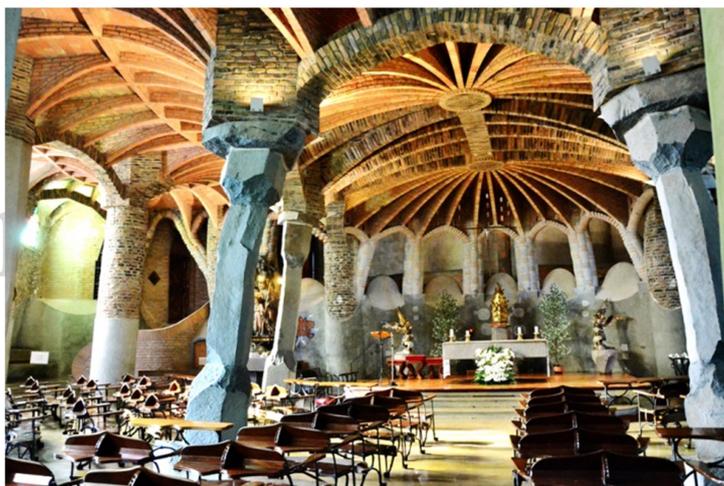
En ese relato el protagonista se llama igualmente Borges y cuenta los hechos en primera persona como una versión duplicada de sí mismo. Tras sucesivas circunstancias que configuran el argumento, el Borges personaje se encuentra en una situación extraña: siguiendo un cierto procedimiento, casi un ritual, alcanza a observar *“el Aleph”*. Aleph, como es bien sabido, es la primera letra del alfabeto hebreo, pero es además según Borges *“uno de los puntos del espacio que contienen todos los puntos,”* que a la vez se contiene a sí mismo y consecuentemente al universo mismo: *“vi en el Aleph la tierra, y en la tierra otra vez el Aleph”* que define como *“El lugar donde están, sin confundirse, todos los lugares del orbe, vistos desde todos los ángulos”*.

En su visión Borges dice contemplar *“una pequeña esfera tornasolada, de casi intolerable fulgor”*, que en un instante le presenta el infinito conjunto de todo lo que existe de forma simultánea *“sin superposición y sin transparencia”*. Explica el protagonista: *“El espacio cósmico estaba ahí, sin disminución de tamaño. Cada cosa era infinitas cosas, porque yo claramente la veía desde todos los puntos del universo.”*

Parece el efecto que producen las obras de Gaudí contempladas por los ojos del profano, movido por una constante incitación a su curiosidad, y también por los del entendido en arquitectura, desafiado a desentrañar los pormenores de sus estructuras constructivas, funcionales, formales, y sustentantes.

Es así como se percibe en su arquitectura una irresistible impresión

de unidad dentro de la diversidad de su composición. Las envolventes se superponen e indiferencian sin solución de continuidad, como en el vestíbulo de la Casa Batlló. Lo sustentante y lo sostenido quedan fundidos en una sola entidad, por ejemplo en la Cripta de la Iglesia de la Colonia Güell. La decoración habla por sí misma y se licua en la arquitectura componiendo un único símbolo gigantesco en la fachada del Nacimiento de la Sagrada Familia. El espacio fluye y es un todo entre exterior e interior, tal el caso de la sala de estar de la Casa Batlló, cuya tribuna lejos de ser un límite es una interconexión entre el interior del salón y el Passeig de Gràcia.



Interior de la cripta de la Colonia Güell (iii), y sala de estar de la Casa Batlló (iv)

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet



Fundación Antonio Gaudí®

Allí radica el “secreto” que destaca las obras de Gaudí, que nos ofrecen una innegable sensación de indisolubilidad dentro de la diversidad constituyente de toda arquitectura. La complejidad se revela unidad y lo contradictorio se transforma en convergente. Las partes y el todo se funden en una armonía indiscutible, rotunda. Como en el Aleph que nos describe Borges desde las páginas de su cuento, donde todo el universo de pronto se le presenta simultáneamente y “*el todo no es mayor que alguna de las partes*”.

Se puede afirmar que Gaudí desarrolló una obra sintética (simultánea y sin superposición diría Borges) que metodológicamente, aunque pueda sonar paradójico, resuelve los múltiples problemas proyectuales de forma analítica, desglosándolos en dificultades menores como medio de trabajo para alcanzar su objetivo, como el mismo arquitecto expresó en un escrito.<sup>14</sup> El creador subordina los métodos al fin que persigue, propósito de una entidad superior a los medios.

Por el hecho de ser substancialmente sintética la arquitectura de Gaudí es inclusiva: se nutre de la historia de la construcción, de las artes, de los estilos, las técnicas y los materiales, y lo refunde todo en una síntesis nueva y viva, orgánica y simultánea que parece contener a todas las arquitecturas y ser reflejo de todas las formas constructivas, congregadas en una nueva unidad. Es una estructura matriz que incluye y ordena todos los subsistemas en una unidad nueva.

### EL INCONFORMISMO DEL CREADOR

En el mismo cuento Borges plantea una cuestión que lo perturba profundamente: la antinomia entre esa visión sincrónica y

unitaria que experimenta en el momento de la contemplación del Aleph y la esencia inevitablemente sucesiva del lenguaje que, debido a las limitaciones que le plantea esa condición progresiva, no le permite expresar con precisión aquello que observó.

Dice el autor: “*Lo que vieron mis ojos fue simultáneo: lo que transcribiré, sucesivo, porque el lenguaje lo es.*” Si traspolamos esta aseercción a la arquitectura de Gaudí nos enfrentamos a la misma carencia lingüística para explicar con claridad lo que se contempla. Se agotan los adjetivos y la gramática se revela incompleta, casi primitiva. Porque el análisis que pretende hacer un observador es -como el lenguaje sucesivo al que se ve forzado Borges para intentar explicar lo simultáneo- una herramienta rudimentaria incapaz de cumplimentar cabalmente esa misión.

La obsesión de Borges ante las dificultades con que tropieza para dar forma a su creación nos lleva a otro texto suyo: *El Golem*, poema basado en una antigua leyenda en la que el protagonista siguiendo una determinada fórmula y tras varios intentos consigue finalmente crear un autómatas, un ser vivo. El creador acaba sin embargo desesperando cuando pese a sus esfuerzos solo obtiene un muñeco tan imperfecto que ni siquiera puede hablar. Esta historia resume de forma trágica la decepción del artífice ante la imposibilidad de reproducir lo que su mente idealiza perfecto, pero que en la realidad creada se revela defectuoso.

Esa constante ansia de perfección es otra de las características de la obra de Gaudí que vemos reflejada en los escritos de Borges. Permanentemente volcado a repensar sus proyectos, el arquitecto se planteó cada obra

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet

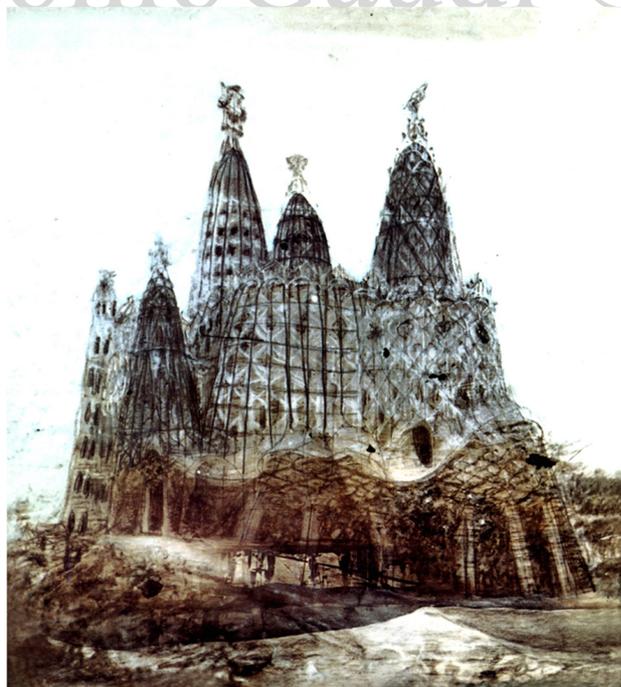


Fundación Antonio Gaudí®

como un largo proceso de continua experimentación y evolución.

Como el ser creado por el personaje del poema El Golem, los edificios de Gaudí parecen no alcanzar nunca el ideal de su autor, quien dedica todos sus desvelos y esfuerzos a buscar una perfección que parece resistírsele. Así lo vemos replantearse una y otra vez los proyectos, tanto en etapa de diseño como de construcción.<sup>15</sup> Como ejemplo las muchas revisiones que recibió el Templo de la Sagrada Familia, o llevado al extremo las 28 variantes de estudio para la fachada del Palacio Güell.<sup>16</sup> Es ejemplificador observar que tanto este palacio, la Casa Batlló o La Pedrera difieren notablemente de lo que Gaudí dejó plasmado en los planos de proyecto. Borges compartía ese constante inconformismo ante el resultado de su trabajo, con frecuentes llamadas a sus editores para plantear modificaciones cuando la obra se hallaba ya en proceso de impresión. Una de las frases atribuida a Gaudí es: *“Aquel que queda satisfecho de su obra, mejor que se retire”*.<sup>17</sup>

El arquetipo de esta forma de crear es la iglesia de la Colonia Güell, donde en el transcurso de diez años se materializó la idea del proyecto vivo y constantemente modificado en la maqueta colgante tridimensional con las cargas a escala, de forma que paso a paso el proyecto fue modelándose “en tiempo real”, repercutiendo en el conjunto cada mínimo cambio. Gaudí modificaba directamente sobre la maqueta, la hacía fotografiar, y dibujaba y corregía sobre la fotografía para tomar las decisiones de proyecto. Así en el colmo de la innovación, el autor creó no solamente su obra sino también los medios para desarrollarla, inéditos hasta entonces. Casi como un anticipo de los



Fotografías de la maqueta de la iglesia de la Colonia Güell (v)

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet



Fundación Antonio Gaudí®

modernos métodos de modelado 3D y renderizado de los que hoy dispone cualquier estudiante de arquitectura.

Gaudí en el extremo del inconformismo creador inventó nuevas formas de proyectar haciendo evolucionar hasta el límite las técnicas existentes y transformándolas radicalmente: No solamente en el caso de la maqueta colgante y la fotografía. También con el uso de las técnicas constructivas cuando partiendo de técnicas tradicionales y consolidadas realizó combinaciones con formas inusuales, como las bóvedas tabicadas asociadas a las superficies regladas alabeadas, a las que en algunos casos proveyó de armaduras metálicas, tal el caso de los pabellones y la “sala hipóstila” del Park Güell. Todo se experimentaba, cada paso era solamente el anticipo del próximo. Nada fue definitivo, muy por el contrario todo fue evolución, adaptación y renovación, igual que como actúa la naturaleza. Difícil imaginar una actitud de proyecto más orgánica, más sostenible.

### LAS COINCIDENCIAS CON CORTÁZAR

En este punto puede ser incorporada la referencia que se avanzó algo más arriba a Julio Cortázar y su novela *62/Modelo para armar*, famosa por subvertir los modos tradicionales de escritura. El texto inicia relatando la dificultad del protagonista para encontrar la forma de transmitir a sus amigos una casualidad que le causó gracia sucedida en un instante fugaz en un restaurante parisino: *“no había palabras, porque no había pensamiento posible para esa fuerza capaz de convertir jirones de recuerdo, imágenes aisladas y anodinas, en un repentino bloque vertiginoso, en una viviente constelación aniquilada en el acto mismo de mostrarse”*.

Algo más adelante explica cómo se obstinará en *“reavivar esa materia que cada vez se volvía más lenguaje, arte combinatoria de recuerdos y circunstancias, sabiendo que esa misma noche o al día siguiente (...) todo lo que contara estaría irremisiblemente falseado.”*

Cortázar, a diferencia de Borges, fue un confeso admirador de la obra de Gaudí. Hijo de un diplomático, siendo un niño de entre 2 y 4 años vivió en Barcelona mientras su familia esperaba el final de la Primera Guerra Mundial para poder regresar a la Argentina. De su primera infancia en la Ciudad Condal conservó un impreciso recuerdo del colorido revestimiento de trencadís del banco del Park Güell donde sus padres lo llevaban a jugar, como explicó en un reportaje televisado en 1977.<sup>18</sup> Allí expresó: *“Mi inmensa admiración por Gaudí comienza quizás a los dos años, inconscientemente”*.

En aquellos años Gaudí habitaba en el Park Güell por lo que resulta atractivo pensar en la



El banco del Park Güell revestido con *trencadís* cuyo recuerdo de infancia quedó vivo en la memoria de Julio Cortázar (vi)

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet



Fundación Antonio Gaudí®

posibilidad de que hubiera coincidido con el niño y futuro gran escritor en alguno de los paseos que acostumbraba a realizar por los jardines.

El carácter innovador y la creación de las técnicas que necesitaba fueron otras coincidencias con Gaudí. Cortázar reformuló los métodos literarios tradicionales dando forma a novelas abiertas a muchas maneras de ser leídas, como *Rayuela*, tal vez su más reconocida obra.

En ella el protagonista se obstina en encontrar un "centro": *"Y ese centro que no sé lo que es, ¿no vale como expresión topográfica de una unidad? Ando por una enorme pieza con piso de baldosas y una de esas baldosas es el punto exacto en que debería pararme para que todo se ordenara en su justa perspectiva."*<sup>19</sup> O reescribiendo un antiguo enunciado: *"Terrible tarea la de chapotear en un círculo cuyo centro está en todas partes y su circunferencia en ninguna"*.<sup>20</sup>

Lo que el escritor parece empeñado en hallar es la materialización de aquello que internamente vislumbra pero se le resiste y le exige el mayor esfuerzo: una expresión literaria integral, inequívoca. Es lo que Gaudí pretendía de la arquitectura cuando decía desde su personal punto de vista *"A veces, después de muchos sacrificios (...) el arquitecto alcanza a ver por unos segundos la tridimensionalidad angélica. La arquitectura que surge de esta inspiración produce frutos que sacian generaciones"*.

No sorprende entonces que alguien como Cortázar, tan distante temporal, artística e ideológicamente de Gaudí llegara a emocionarse frente a su obra, ya que ambos emprendieron la misma búsqueda aunque por distintas vías.

Una curiosa coincidencia entre ellos es que al igual que Gaudí, Cortázar tuvo una infancia enfermiza. En su caso esto le obligó a pasar tiempo en cama y fue allí que comenzó su afición por la lectura que lo convirtió en un precoz devorador de novelas y poesía.<sup>21</sup> En su juventud esa pasión por leer crecerá hasta convertirse en su principal fuente de formación, de forma parecida a Gaudí.

### CONCLUSIONES

Gaudí produjo una arquitectura en armonía con las leyes naturales en su sentido más amplio: Creaba como lo hace la naturaleza, a través de la prueba y la evolución, con idas y vueltas sobre los problemas, con soluciones alternativas y cambiantes, buscando el equilibrio por medio de la adaptación. Y ese equilibrio se manifiesta en la confluencia de todos los factores que intervienen para alcanzar la síntesis arquitectónica, donde conviven reflejos de diversas fases de la historia de la arquitectura y la evolución de las técnicas.

Así es como su arquitectura alcanza a producir el encanto al que nos referíamos más arriba puesto que otorga sensación de vitalidad a la materia inerte. Lo inanimado parece respirar, transpirar, nos hace creer que comenzará a moverse. Pero además de impresión vital, la obra de Gaudí trasunta un orden subterráneo bajo una engañosa aparente anarquía. Un mismo objeto se compone de varias capas y tiene varias lecturas: La exterior, evidente, que comunica las primeras sensaciones, la simbólica y la técnica, entre otras, hasta la lectura profunda, inconsciente, que es la que transmite las emociones.

Por eso conmueve hondamente, igual que las fugas de Bach donde todos los sonidos se superponen en forma creciente en figurada

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet



Fundación Antonio Gaudí®

confusión generando una entidad nueva muy superior a las partes individuales. De esta forma debajo de una superficie que inunda los sentidos aparece un orden subyacente que se percibe por otra vía. *“La esencia que hace de Bach el más grande escapa a la razón, pero creo que se encuentra en su capacidad para combinar precisión técnica y emociones intensas”*.<sup>22</sup> Lo mismo es aplicable a la obra de Gaudí.

La literatura de Borges igualmente ofrece diversas aproximaciones y se vale de ese desdoblamiento explorando lo recóndito de la existencia y el cosmos mediante una estructura argumental que tiene una lectura aparente y otra que ahonda hasta alcanzar un mensaje trascendente. Mientras hilvana una trama argumental en la superficie, la lectura profunda reflexiona y hace reflexionar sobre temas existenciales. Como otra similitud con la obra de Gaudí, cargada de simbolismos, el autor gustaba adornarla con referencias a sus numerosas lecturas, de las que decía sentirse especialmente orgulloso.

Los cuentos borgianos expresan síntesis y perfeccionamiento bajo una aparente superabundancia de imágenes. Concentran lo simultáneo, que solo puede ser explicado incompletamente por medio de lo sucesivo. *“Las palabras nunca alcanzan cuando lo que hay que decir desborda el alma”* decía Cortázar.

Precisamente el “Centro” del que nos habla Cortázar en *Rayuela*, y la “Tridimensionalidad angélica” de Gaudí se parecen al “Aleph” del cuento de Borges: *“El lugar donde están, sin confundirse, todos los lugares del orbe, vistos desde todos los ángulos”,* que se percibe *“sin superposición y sin transparencia”*. Consiste en alcanzar en un determinado instante la percepción de un todo coherente.

En su búsqueda de esa visión totalizadora los tres creadores compartieron un perseverante esfuerzo constantemente insatisfecho, que a través del trabajo continuo y metódico les permitió alcanzar un orden superior capaz de emocionar. Coincidente con las figuraciones de Borges es la evolución creadora y sintética que también nos transmite la obra de Gaudí y es probable que sea esa la causa por la que igualmente nos emociona la naturaleza en todas sus manifestaciones.

### NOTAS

<sup>1</sup> Borges, Jorge Luis. (1997)

<sup>2</sup> Borges, Jorge Luis. (1999)

<sup>3</sup> *“Siempre he compartido la opinión que expresas sobre el señor D’Ors. A Jacobo Sureda que lo conoció personalmente, también le parece un imbécil.”*. Ibíd.

<sup>4</sup> Borges, Jorge Luis. (1947)

<sup>5</sup> Sobre el “Piso Gache” puede consultarse: Lupercio, Carlos Alejandro. Aleix Clapés y las pinturas murales del «Piso Gache» en la Casa Milà. Fundació Catalunya La Pedrera. Barcelona. 2014; y Dalla Corte Caballero, Gabriela. Alberto I. Gache. Un cónsul argentino en La Pedrera de Barcelona. En: Caglio Vila, Pilar y Elías-Caro, Jorge Enrique (Compiladores). España como escenario. Política y acción cultural de diplomáticos latinoamericanos (1880-1936). Ed. Unimagdalena. Santa Marta, Colombia. 2018. Pp. 87-114.

<sup>6</sup> Cuento publicado en el libro del mismo nombre: Borges, Jorge Luis (1949)

<sup>7</sup> Borges, Jorge Luis. (1969)

<sup>8</sup> Cortázar, Julio. (1968)

<sup>9</sup> Cortázar, Julio. (1963)

<sup>10</sup> *“Se puede dividir a los hombres en dos grupos: los hombres de palabras y los hombres de acción. Yo soy de los segundos. Sería incapaz de explicar mis conceptos artísticos a cualquiera que sea.”*

<sup>11</sup> *“El arquitecto es el hombre sintético, el que es capaz de ver las cosas en conjunto antes de que estén hechas.”* Bergós Massó, Juan. Gaudí. El Hombre y la Obra. Universidad Politécnica de Barcelona. 1974. P. 39.

# Gaudí, Borges y Cortázar.

## Algunas coincidencias conceptuales

Autor: Mario Andruet



Fundación Antonio Gaudí®

<sup>12</sup> *“Alcanzar una solución de unidad que atienda a las condiciones materiales del objeto, a su uso, al carácter y, sintetizando y sabidas las buenas soluciones, tomar la resolución más adecuada”.* Antonio Gaudí. Manuscrito de Reus. 1876-1879. Original en Museo Comarcal de Reus.

<sup>13</sup> Bergós Massó, Juan. Op. cit. P. 40.

<sup>14</sup> Método para la buena realización de un proyecto. En: Manuscrito de Reus. Op. Cit.

<sup>15</sup> *“He cansado mucho a los que han trabajado conmigo, procurando siempre mejorar las cosas, porque no las he dado como buenas hasta que me he convencido de que ya no las podía perfeccionar”.* Frase recogida en: Puig Boada, Isidre. El pensament de Gaudí. Colegio de Arquitectos de Cataluña, Barcelona. 1981.

<sup>16</sup> Ràfols, Josep F. y Folguera, Francisco. Gaudí (1852-1926). Ed. Canosa. Barcelona. 1928 (versión en catalán). 1929 (versión en castellano). Reeditado en 1952 por Ed. Aedos con un capítulo agregado “Gaudí en 1952”. Ed. Facsimil, Claret, Barcelona 1999.

<sup>17</sup> Otro gran arquitecto, Frank Lloyd Wright, compartía esa idea: *No soy un 'hombre de la obra maestra'; lo siguiente que voy a hacer es siempre lo mejor. Cuando un hombre señala su obra maestra, está terminado. ("I am not a 'masterpiece man'. The next one I am going to do is always the best. When a man points to his masterpiece, he is finished.")*

<sup>18</sup> Entrevista a Julio Cortázar en el programa "A Fondo" de TVE. 20-03-1977. Entre los minutos 4:10 y 7:08 Cortázar cuenta su relación con el Park Güell y su admiración por Gaudí.

<http://www.rtve.es/alacarta/videos/a-fondo/entrevista-julio-cortazar-programa-fondo/1051583/>

<sup>19</sup> Cortázar, Julio. (1963). P. 66.

<sup>20</sup> *Ibíd.* P. 395. Cortázar refiere la cita de Jorge Luis Borges en el cuento “El Aleph” de la expresión de Alanus de Insulis (Alain de Lille) para definir el universo: *“una esfera cuyo centro está en todas partes y la circunferencia en ninguna”.*

<sup>21</sup> Leía entre muchos otros a Julio Verne, Alejandro Dumas, Edgar Allan Poe, Víctor Hugo, Rubén Darío o Gustavo Adolfo Becquer, además de enciclopedias. Herraiz, Miguel. Julio Cortázar. Una biografía revisada. Ed. Alreves. Barcelona. 2011.

<sup>22</sup> Burton-Hill, Clemency. Un año para maravillarse. Una dosis diaria de música clásica. Editorial Urano. Sello Indicios. 2019. P. 11 ISBN: 978-84-15732-37-2.

### BIBLIOGRAFÍA

Borges, Jorge Luis.

- Los inmortales. En: Los Anales de Buenos Aires. Año II. Nº 12. Febrero de 1947. p. 29. Publicado dos años más tarde con el nombre de “El inmortal” en: Borges, Jorge Luis. El Aleph. Losada. Buenos Aires. 1949.

-El Aleph. Losada. Buenos Aires. 1949.

- El Otro. El mismo. (Poemas 1930-1967). Emecé Editores. Buenos Aires. 1969.

-Textos recobrados 1919–1929. Buenos Aires: Emecé. 1997.

-Cartas del fervor: correspondencia con Maurice Abramowicz y Jacobo Sureda, 1919-1928. Cristóbal Pera (Ed.). Barcelona. Galaxia Gutenberg. 1999.

Cortázar, Julio.

- Rayuela. Sudamericana. Buenos Aires. 1963.

- 62/Modelo para armar. Sudamericana. Buenos Aires. 1968.

### PROCEDENCIA DE LAS IMÁGENES

(i) Tony Hisgett from Birmingham, UK - CC BY (<https://creativecommons.org/licenses/by/2.0>)

(ii) Borges, Gaudí, & Dante by Gary Panter <http://www.comicartfans.com/gallerypiece.asp?piece=556402>

(iii) Maria Rosa Ferre - CC BY-SA (<https://creativecommons.org/licenses/by/sa/2.0>)

(iv) Sara Terrones - CC BY-SA (<https://creativecommons.org/licenses/by/sa/4.0>)

(v) Dominio Público

(vi) Fundación Antonio Gaudí